

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

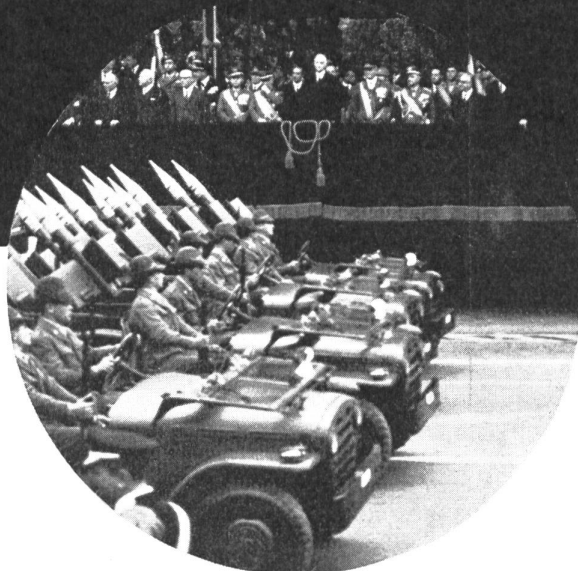
# Mosquito erfüllt die Bedingungen

zur erfolgreichen Bekämpfung von Panzern  
sowie Infanteriezielen:

Waffe einsetzen — Ziel treffen — Ziel zerstören.

Darum Einsatz der Mosquito:  
mit Hohlladungskopf gegen Panzer, oder  
Splitterladungskopf gegen Infanterieziele.

Köpfe innert wenigen Sekunden auswechselbar.



Mit Mosquitos ausgerüstete  
Einheiten der italienischen Ar-  
mee defilieren anlässlich der  
Truppenparade vor dem ita-  
lienischen Ministerpräsident  
Segni.



## CONTRAVES

Contraves AG Zürich

Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**

**SOLOTHURN**



## VEREINIGTE FÄRBEREIEIEN & APPRETUR AG

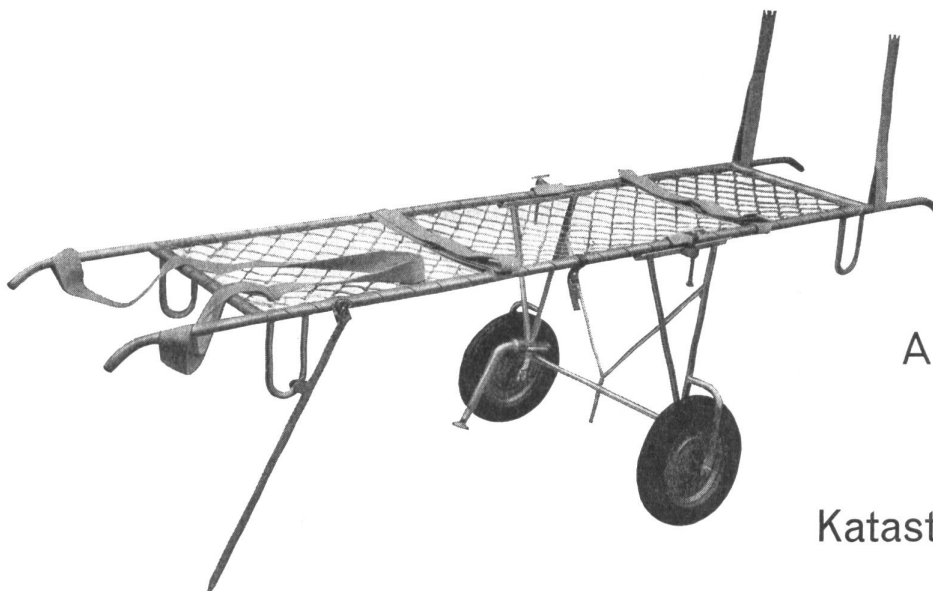
---

### **Betrieb Thalwil**

Garnfärberei  
Strumpffärberei  
Stoffdruckerei  
Beschichtung von Geweben  
(Imprägnierung für Regenschutz)

### **Betrieb Zürich**

Stückfärberei Appretur  
Erschwerung von Naturseiden-  
geweben  
Spezialausrüstung von  
Fallschirmgeweben



Armeesantität  
Zivilschutz  
und  
Katastrophenhilfe

## Wullschleger & Schwarz Basel 1

INHABER H. WULLSCHLEGER

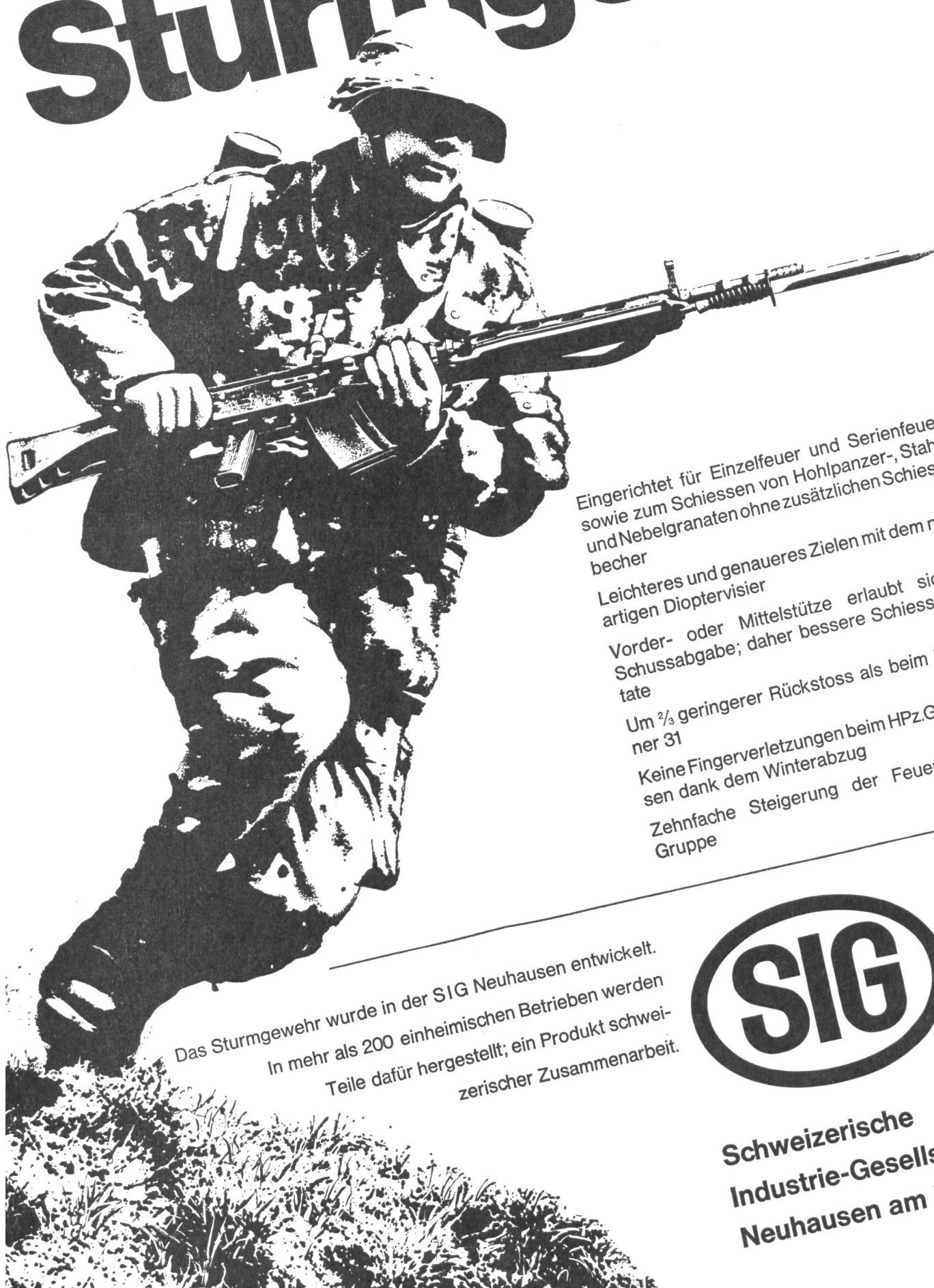
Unterer Heuberg 2 Telefon 061. 23 55 22

CHIRURGISCHE INSTRUMENTE, APPARATEBAU, EIGENE WERKSTÄTTE



Die neue Ordonnanzwaffe  
der Schweizer Armee

# Sturmgewehr



Eingerichtet für Einzelfeuer und Serienfeuer  
sowie zum Schiessen von Hohlpanzer-, Stahl-  
und Nebelgranaten ohne zusätzlichen Schiess-  
becher

Leichteres und genaueres Zielen mit dem neu-  
artigen Dioptervisier

Vorder- oder Mittelstütze erlaubt sichere  
Schussabgabe; daher bessere Schiessresul-  
tate

Um  $\frac{2}{3}$  geringerer Rückstoss als beim Karabi-  
ner 31

Keine Fingerverletzungen beim HPz.G.-Schie-  
sen dank dem Winterabzug

Zehnfache Steigerung der Feuerkraft der  
Gruppe

Das Sturmgewehr wurde in der SIG Neuhausen entwickelt.  
In mehr als 200 einheimischen Betrieben werden  
Teile dafür hergestellt; ein Produkt schwei-  
zerischer Zusammenarbeit.



Schweizerische  
Industrie-Gesellschaft  
Neuhausen am Rheinfall

# Es ist nicht mehr zeitgemäss, Risiken selber zu tragen

Man überbindet sie der Versicherung. In erster Linie deckt man sich gegen die unberechenbaren Gefahren, wie Unfall, Krankheit und Haftpflichtansprüche Dritter. Sind Sie und Ihre Familie gegen solche Ereignisse ausreichend geschützt? Die «Zürich» hilft Ihnen gerne, bestehende Lücken zu schliessen. Mit ihrer 90jährigen Erfahrung, ihrer weltweiten Organisation und ihren gut geschulten Vertretern kann sie Ihnen viele Vorteile bieten.

Im Durchschnitt werden der «Zürich» pro Woche 22 300 Schadenfälle angezeigt. Woche um Woche sind also 22 300 vom Pech Betroffene froh, eine «Zürich»-Police zu besitzen.

**«ZÜRICH»**  
*Versicherungs-Gesellschaft*

Mythenquai 2, Zürich 2, Tel. 051/27 46 10

Versicherungszweige: Unfall, Krankheit, Haftpflicht, Kasko, Diebstahl und Beraubung, Baugarantie, Kautions-, Veruntreuung.